



# PALACIO DE LA MÚSICA

*Temporada Oficial  
de Conciertos  
1959-60*



## *Perlas* MAJORICA

*No se distinguen de las verdaderas  
Más bonitas que las perlas cultivadas*

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL  
NOMBRE MAJORICA Y SU NUMERO DE FABRICACION.

# Pórtico

## Presencia de Maragall

*Los grandes hombres nunca han muerto del todo. Es a veces la memoria de sus gestas o el recuerdo de sus obras que nos hace revivir su propia personalidad. Pero, otras veces, es la misma presencia, espiritual y humana, la que nos evoca en toda su dimensión, el perfil característico e inconfundible de su genio. Tal es el caso de nuestro poeta Joan Maragall.*

*Maragall nació y murió en nuestra ciudad. Pero Maragall perdura, y vive todavía entre nosotros, en sus obras, en su personalidad, en su poesía, y sobre todo, en su esperanza. Maragall, hombre de fe, vive por su misma fe y esperanza:*

*« Si ma fe i ma esperança aquí s'atura  
m'en fareu una culpa més enllà? »*

*El Orfeó Català, nos hará más patente esta presencia espiritual y humana de Maragall, con su poema Cant espiritual (música de X. Montsalvatge) que es el resumen y la sublimación de su pensamiento.*



**Alfombras**

**VDA.DE JOSÉ LLEDÓ MAS**  
P. URQUINAONA, 4-Tel. 212565

# ORFEÓ CATALÀ

SABADO, 9 DE ABRIL DE 1960, A LAS 10,15 DE LA NOCHE

## PROGRAMA

### I

*LA FLAUTA MAGICA (Obertura)* . . . W. A. Mozart

*MINIATURAS* . . . . . J. Manén

(piezas características para orquesta de cuerda)

## ORQUESTA

### II

*CANT ESPIRITUAL (Estreno)* . . . X. Montsalvatge

para coro y orquesta

(sobre la poesía de JOAN MARAGALL)

«PREMI LLUÍS MILLET» del cincuentenario del

«PALAU DE LA MUSICA CATALANA»

## ORFEÓ CATALÀ - ORQUESTA

### III

*STABAT MATER* . . . . . F. Poulenc

Jacqueline Brumaire

SOPRANO

Orfeó Català

Orquesta

92 PROFESORES

**Dirección: Maestro LUIS M.<sup>a</sup> MILLET**

## Jacqueline Brumaire

La soprano francesa, Jacqueline Brumaire, anuncia su próxima llegada a Barcelona para asistir a los últimos ensayos del *Stabat Mater* de Poulenc, de la que ha sido siempre indiscutible intérprete, cuya obra dará nuevamente el Orfeo Català en su concierto del próximo sábado, 9 de abril.

Brumaire, conocida y admirada de nuestro público por su colaboración con el Orfeo Català en las audiciones de noviembre de 1958, con motivo del solemne estreno del célebre *Stabat Mater*, interpretará nuevamente la parte solista de esta obra. Jacqueline Brumaire, ha sido considerada unánimemente, como la mejor intérprete del *Stabat Mater* de Francis Poulenc, que estrenó personalmente en los Festivales de Strasburgo en 1951, con un éxito inmenso y que ha venido interpretando después con una autoridad realmente excepcional.

La obra de Poulenc, escrita para soprano, coro y orquesta, adquiere con la intervención de esta destacada solista, toda la expresión y el sentimiento propio de una obra grandiosa e impresionante, en la parte confiada a la soprano solista. A ello se une la interpretación, del Orfeo Català, que la propia Brumaire calificó de «verdaderamente asombrosa», y que contribuye a la perfección total de una de las obras modernas más representativas y auténticas.



**ELECTRICIDAD**

**CLAVELL**

(fundada en 1889)

Paseo de Gracia, 44, T. 21 15 48

Canuda, 45-47, T. 21 85 13

## Xavier Montsalvatge escribe a los orfeonistas

*El Orfeó Català prepara los últimos ensayos del Cant espiritual de Xavier Montsalvatge, obra ganadora del «Premi Lluís Millet» del cincuentenario del «Palau de la Música Catalana». Su prestigioso autor, en un rasgo de sinceridad y altamente emocionado por la interpretación que el Orfeó Català confiere a su obra, escribe al maestro Lluís M.<sup>a</sup> Millet y expresa su más emocionado agradecimiento por el esfuerzo que supone la preparación de una obra de esta categoría. Transcribimos esta carta, que al mismo tiempo representa, una de las críticas más elocuentes, ya antes del esperado concierto:*

Estimat mestre Lluís M.<sup>a</sup> Millet:

Em veig obligat a absentar-me de Barcelona per uns dies i no podré assistir a l'últim assaig choral del *Cant espiritual*, abans dels que tindran lloc junt amb l'orquestra. Li vull demanar, doncs, que en la impossibilitat de fer-ho jo personalment, vulgui vostè dirigir-se als orfeonistes per expressar la meva admiració, que no crec possible de reflectir del tot en aquestes ratlles, però que encara m'hauria estat més difícil dir de viva veu, perquè la interpretació que han aconseguit de la meva partitura m'ha emocionat profundament.

Preparar una obra com aquesta requereix un esforç que ningú podrà imaginar. Sé i he vist la duresa d'aquest treball constant, la fe que es necessita per volcar-se com ho han fet tots en l'estudi d'una obra inèdita amb l'únic i generós objectiu de fer-la entendre i estimar a l'auditori. Veure i

**UNA BIOGRAFIA SIEMPRE ACTUAL**

### **L U I S M I L L E T** **CANTAIRE DE CATALUÑA**

por

*M. García Venero*

De venta en la Administración del Palacio de la Música.

conèixer la tenacitat i l'eficàcia de vostè, admirat mestre Millet, la voluntat dels mestres Tomàs i Llongueres, i sentir-se ajudat per l'atenció i l'esforç de tots els abnegats cantaires, no pot deixar de commoure a qualsevol compositor que tingui la sort que l'Orfeó s'interessi per una obra seva. Jo he estat un d'aquests afortunats. Digui, per favor, a tots aquests grans i anònims artistes que s'agrupen avui a la sala d'assaigs, que estic segur de deure'ls la satisfacció més gran de la meua carrera de compositor.

Si tenim la sort que aquest *Cant espiritual* sigui ben acollit per l'auditori, que cada orfeonista —i vostè el primer— no dubti que l'èxit correspon íntegrament a ells, ja que sense la seva ajuda, res s'hauria pogut fer. Si amb la meua música he pogut afegir un triomf als innombrables del gloriós Orfeó Català, em consideraré totalment satisfet.

Rebi també vostè particularment el testimoni del més profund agraïment del seu affim. amic,

Xavier Montsalvatge

PUBLICITAT  
DURTHI

RELOJERIA

*Guillén*  
BRUCH, 84 • Tel. 22 39 83

187

## «La música dodecafónica no tiene ningún porvenir» declara Aram Katchaturian

El domingo, 27 de marzo, Katchaturian dirigió en la Sala Pleyel de París, un gran concierto con la Orquesta Nacional. Muchas de sus obras figuraban en el programa de este importante concierto: su *Segunda sinfonía*, *Concierto para piano*, *Danza del sable*, de su Ballet *Gayaneh*.

Claude Sarraute reproduce en el periódico francés *Le Monde* (25 de marzo) unas interesantes declaraciones de Katchaturian acerca de la música dodecafónica y de la suya propia. Nos ha parecido oportuno, por lo interesante del tema, reproducir en estas páginas la entrevista de Sarraute:

—«... Me aventuré a hablarle de la música dodecafónica. Su rostro grande, de ojos salientes bajo las negruzcas cejas, de labios enormes, glotonas, se oscurece. Está en contra, evidentemente.

—*Teorías puras. Sin ningún porvenir. En el curso de mis viajes por el extranjero he encontrado compositores con estas teorías. Su maestro es Schoenberg, a quien no le faltaba talento en sus comienzos. Sus primeras obras denotan una cierta seriedad. Se descubre la influencia de Tchaikovsky. Después, bruscamente, inventa su famosa teoría, vira de rumbo, cambia de religión. Esto no es una prueba de genio, créame, sino la señal de una característica falta de fe. Sus adeptos se extravián. Por otra parte, nadie les sigue. El público les disgusta, y ¿para quién se escribe sino para él?*

—¿Sus alumnos del Conservatorio de Moscú, son tentados por estos nuevos modos de expresión?

—*Algunos, sí. Yo los dejo hacer, pero sin darles aprobación. Mi teoría es muy simple. Para que una obra musical tenga éxito debe descansar sobre una idea —atención, no digo ideología, sino idea. Debe ser popular, accesible para la mayoría. Y sobre todo, debe ser nacional.*

—Su música, en verdad, debe mucho al folklore de su país natal. Pero él me interrumpe:

—*No encontrará en mi obra ninguna copia, sino el perfume, o si prefiere, la esencia misma del folklore armenio.*

Y blandiendo ante mi rostro sus lentes de sol, afirma:

—*Cualquiera que sea el tema que acometo, lo hago a través de esto, de mis lentes, a través de mi propia manera de ver.*

Hablamos de Prokofiev, de Chostakovitch. Cuando aquí, en París, se habla de música rusa, se habla solamente de ellos, y de él mismo. Pero él se indigna y cita nombres: Chedrin, Echpai, Volkonski. Y después Babadjian, Aroutunian, Karaiev, Taktakichvili.

—*Ya ve que no nos faltan compositores en Rusia».*

## Ventana al mundo musical

**Xavier Montsalvatge**, cuyo *Cant Espiritual*, será estrenado en el concierto del próximo sábado por el Orfeó Català, es representado también estos días en Madrid con su obra *Partita*, en dos audiciones (días 1 y 3) que da la Orquesta Nacional bajo la dirección de Rafael Frühbeck.

---

**David Oistrakh** es el violinista que más discos ha grabado en el pasado año y es considerado como el mejor intérprete de los *Conciertos* de autores, rusos tales como los Tchaikowsky, Prokofieff, Shostakowich, Kachaturian y Glazounov. Preguntado recientemente el porqué de no interpretar en público las *Sonatas* de Bach, ha manifestado que esa música es de un carácter tan íntimo que sólo la interpreta en la intimidad de su hogar, en el que, por cierto, coincide poco con su hijo Igor, también violinista, y su mejor crítico, dado que siempre están viajando.

---

## Concurso Barcino

El viernes día 18 del pasado mes de marzo tuvo efecto en el Salón Forum Xavier la Fiesta de presentación de las sardanas y glosas premiadas en el Concurso Barcino 1959 organizado por el Círculo Sardanista.

La interpretación de las obras fue confiada a la prestigiosa Cobla Barcelona, actuando de directores los Maestros Angel Blanch y José Sancho Marraco.

El premio Francesc Pujol del Orfeó Català para una sardana coral fue adjudicado al compositor Francisco Fornells por su obra «Coral de Primavera».

El trofeo Barcino que es adjudicado por votación entre los socios del Círculo Sardanista asistentes al concierto fue adjudicado al compositor guixolense Lluís Lloansí Marill, por su sardana «Flordeneu».

Se da la circunstancia que el Trofeo Barcino 1956 fue ganado también por otro compositor guixolense José Gravalosa con su sardana «El dubte d'una noia enamorada».

# GUIA DEL AFICIONADO

DIA

CONCIERTO

Nº 079444

ABRIL 1960

- 3 Mañana. **Orquesta Municipal de Barcelona.** Director **Eduardo Toldrà.**
- 3 Tarde. **Concierto de clausura VI Concurso Internacional de piano**  
**Maria Canals.**
- 9 Noche. **Orfeo Català. Orquesta Sinfónica. Jacqueline Bumaire,** soprano.  
Estreno de **Cant Espiritual** de **X. Montsalvatge** sobre la poesía de  
**Joan Maragall.** (Premi Lluís Millet). **Stabat Mater** de **F. Poulenc.**  
Dirección **Luis M.<sup>a</sup> Millet.**
- 10 Tarde. **Festival de Música Rumana. Orfeo Laudate.** Orquesta. Solistas.  
Director **Angel Colomer del Romero.**
- 11 Noche. **Asociación de Cultura Musical. Rudolf Firrusny,** pianista.

SEÑORA: Añadiendo a cada sobre LIEBIG, 20 gramos de NUTRICELIA  
(Una cucharada y media grande) y 2 litros de agua, obtendrá 7 espléndidos  
platos de sopa

## SOPAS LIEBIG

PREPARADAS SIGUIENDO LAS MEJORES  
TRADICIONES Y RECETAS DE LA BUENA  
COCINA MUNDIAL



Fabricado en España bajo licencia de la  
CIE. FCSE. DES PRODUITS LIEBIG - Paris

**INDUSTRIAS RIERA-MARSA, S. A.**

Perpetue el goce de esta audición adquiriendo la edición en discos microsurco de esta importante obra.

F. J. HAYDN  
«La Creación»  
(DIE SCHOEPFUNG)

(Oratorio)

Trude Eipperle, soprano - Julius Patzak, tenor  
Georg Hann, bajo - Isolda Ahlgrimm, clave  
Coros de la Opera del Estado  
Orquesta Filarmónica de Viena

Director:  
CLEMENS KRAUSS

Dos discos de 30 cms. en álbum de lujo, conteniendo estudio crítico de la obra, - profusamente ilustrado - por el Profesor D. Enrique Roig, Catedrático de Musicología del Conservatorio Superior de Barcelona, y libreto original y su versión española.

Otra extraordinaria realización también disponible en discos microsurco

Las Estaciones

(Oratorio)

Trude Eipperle, soprano - Julius Patzak, tenor  
Georg Hann, bajo - Isolda Ahlgrimm, clave  
Coros de la Opera del Estado  
Orquesta Filarmónica de Viena

Director:  
CLEMENS KRAUSS

Tres discos de 30 cm. en álbum de gran lujo, profusamente ilustrado en el que Juan C. Besté, conocido musicólogo, glosa y analiza la gran obra de Haydn; libreto original y su traducción española

**BELTER**  
DISCOS MICROSURCO

*El* **NUEVO y  
DELICIOSO  
CALDO!**



*Contiene*

pulpa de carne y grasa  
de gallina, extracto de carne  
del Uruguay y concentrados  
de vegetales frescos.

*Industrias*  
**RIERA-MARSA, S.A.**

**OBSEQUIO**

Remita este VALE a **INDUSTRIAS RIERA-MARSA**, H. Lózano, 19  
Barcelona (12) y recibirá gratuitamente un paquete del Supercaldo **POTOFE**

**ORFEÓ CATALÀ**

**ESTRENO**  
**CANT ESPIRITUAL**

*MARAGALL - MONTSALVATGE*

**STABAT MATER**

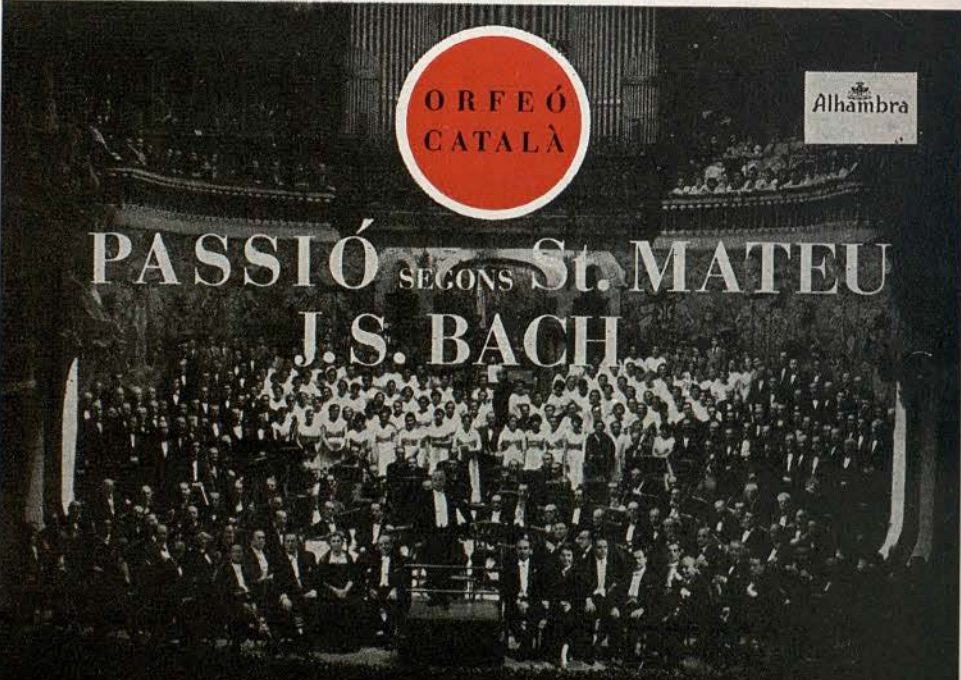
*F. POULENC*

**PALACIO DE LA MUSICA**

**ABRIL 1960**

# FABRICA DE DISCOS COLUMBIA, S. A.

*ANUNCIA LA INMINENTE APARICIÓN  
DE LAS GRABACIONES QUE LOS  
BUENOS AFICIONADOS ESPERABAN*



**ORFEÓ CATALÀ**

**PASSIÓ SEGONS St. MATEU**  
**J. S. BACH**

**ORFEÓ CATALÀ**  
y cien voces infantiles

**GRAN ORQUESTA SINFONICA**

JOSE M<sup>a</sup>. ROMA, organista

**DIRECTOR: Maestro LUIS M. MILLET**

*Grabación realizada con motivo del Cincuentenario del PALAU DE LA MÚSICA CATALANA*

*Solistas vocales*  
CAYETANO RENOM  
J. LOPEZ ESPARBE  
GUILLERMO ARRONIZ  
LAURA NÚÑEZ

Alhambra

# Pórtico

Como tantas otras veces ha sucedido en la historia musical de nuestro país, el Orfeó Català da un gran concierto sinfónico-coral en esta noche del 9 de abril. No es simplemente una audición más de nuestra primera entidad coral. Cada nuevo concierto del glorioso Orfeó Català representa un acontecimiento musical difícil de pasar inadvertido.

Si se ha hablado con frecuencia de la admirable interpretación y de la alta calidad de sus actuaciones, esta nueva audición, en todos conceptos interesante, viene a confirmar el sólido prestigio que representa el nombre del Orfeó Català. La calidad del programa —en el que es necesario destacar el solemne estreno del Cant espiritual de X. Montsalvatge y la nueva audición del grandioso Stabat Mater de Poulenc— y su laboriosa preparación, son un exponente del sentido de alta dignidad artística que se ha convertido en norma del Orfeó Català.

Por todo ello, y por otros conceptos no menos interesantes, esta memorable y esperada audición difícilmente podrá ser olvidada.



**Alfombras**

**VDA. DE**  
**JOSÉ LLEDÓ MAS**  
P. URQUINAONA, 4 · TEL. 212565

DURTM

## Algunas opiniones sobre Poulenc

**Rosendo Llates, crítico:** De los compositores modernos Poulenc y Auric son los que más han hecho para no romper con el público.

**Max Egger, concertista:** Poulenc es un maestro con mucha fantasía y una rara delicadeza.

**Georges Auric, compositor:** Siento mucho no poder estar aquí para la audición del *Stabat Mater*. Poulenc es un gran músico y, particularmente, el *Stabat* es una obra muy buena.

**Hélène Rieder, pianista:** Aunque la música de Poulenc se ha considerado ligera y superficial, creo que es muy profunda.

**Federico Mompou, compositor:** Siento gran admiración por Poulenc y creo que es de los mejores entre los músicos franceses contemporáneos.

**Rafael Ferrer, director:** Como espectador, como público, puedo afirmar que me gusta, que me interesa mucho y me divierte extraordinariamente escuchar la música de Poulenc, escrita siempre con mano segura y un refinado espíritu.

**ELECTRICIDAD**

**CLAVELL**

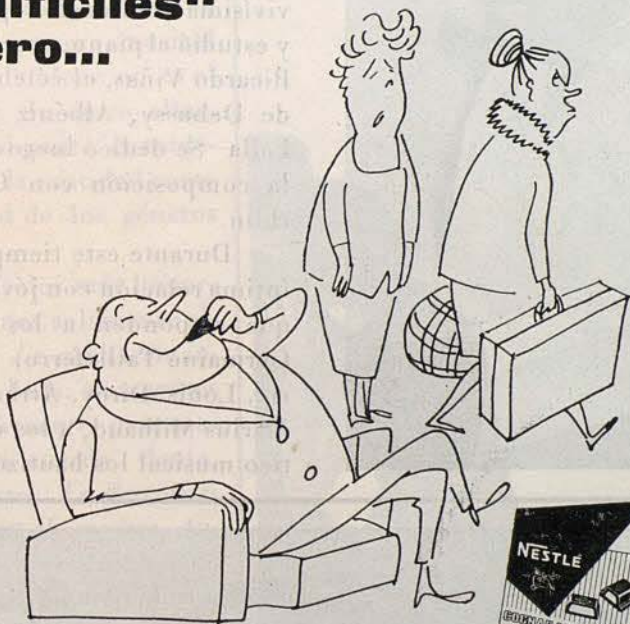
(fundada en 1889)

Paseo de Gracia, 44,

- Canuda, 45 - 47,

- Muntaner, 301

hay momentos  
"difíciles"  
pero...



*Muntairla*



Cualquier momento es bueno  
para tomar chocolate, si es

*Chocolate* **NESTLÉ**

Todas sus especialidades gustan, pero... alguna será su preferida

\* Otra de las especialidades NESTLÉ \*



## Francis Poulenc y su Stabat Mater

Francis Poulenc nació en París el año 1899, de padre de ascendencia «aveyronnaise» y de madre parisina. Desde la infancia mostró una vivísima inclinación por la música y estudió el piano, precisamente con Ricardo Viñas, el célebre intérprete de Debussy, Albéniz y Manuel de Falla. Se dedicó luego al estudio de la composición con Charles Koechlin.

Durante este tiempo estableció íntima relación con jóvenes músicos que responden a los nombres de Germaine Tailleferro, Georges Auric, Louis Drey, Arthur Honegger, Marius Milhaud, a los cuales un crítico musical los bautizó en enero de



**Sala Angelus**

**Armoniums  
Pianos**

**Vía Augusta, 6  
Tel. 27 65 43**

1920 con el nombre de *grupo de los seis*. Desde aquel momento sus nombres fueron conocidos por el público. Constituyó una especie de debut para todos ellos —a excepción de Louis Direy, que abandonó posteriormente la música— de una carrera musical bien completa. Poulenc no es el menos fecundo de entre ellos. Su obra es actualmente considerable, tanto por la cantidad como por la diversidad de los géneros que cultiva.

Entre sus títulos más importantes destaquemos solamente algunos nombres: *Le gendarme incompris*, ópera bufa; numerosos ballets; *Rapsodie nègre*, para piano, cuarteto de cuerda, flauta, clarinete y canto; *Le Bestiaire*, *Cocardes*; *Concert champêtre*, *Au llade*, para piano y orquesta; *Cinq poèmes de Ronsard*, para canto y piano; *La figure humaine*; *Sécheresses*, *Le bal masqué*, para barítono y orquesta de cámara; *Calligrammes* (7 melodías); la ópera *Diálogos de Carmelitas*; y sobre todo su grandioso *Stabat Mater*. Actualmente está terminando de componer un «Gloria» y su gran ilusión sería que fuera interpretado por el Orfeo Català.

El *Stabat Mater*, que ahora interpreta el Orfeo Català, está dedicado a la memoria de su amigo, el pintor Christian Bérard. Fue escrito en dos meses durante el verano de 1950 y estrenado en los Festivales de Estrasburgo, el

## no mancha



Nuevo modelo 211 DOCUMENTO SECRETO  
MAS BRILLANTE Y MAS FIJO QUE NUNCA



Le rouge  
baiser

PUBLI-HENRY

creado en paris por paul baudecroux

13 de junio de 1951, con un éxito inmenso. El Orfeo Català fue asimismo el intérprete indiscutible de su estreno en España, con motivo de las audiciones que de esta importante obra se dieron los días 8 y 16 de noviembre de 1958, dentro de los actos conmemorativos del cincuentenario del «Palau de la Música Catalana».

Con motivo de aquellas memorables audiciones, el propio Poulenc formuló el mejor elogio que podría haberse hecho de la interpretación que ofreció el Orfeo Català. Bastará recordar algunos comentarios de Poulenc:

«El *Stabat Mater* está creado precisamente para un coro «amateur» y su primera audición la dio en Estrasburgo un coro de aficionados; posteriormente ha sido interpretada por otros coros, profesionales unos y aficionados otros.

La interpretación dada por el Orfeo Català es la mejor por su justeza admirable y extraordinariamente sensible; casi diría que esa sensibilidad es lo que da sentido a la misma justeza. He oído coros perfectos (recuerdo entre ellos el norteamericano Robert Shaw), pero jamás había oído ninguno que reuniese, a la perfección, el sentimiento.

Cuando oigo mi obra me preocupa extraordinariamente aquel momento en que canta el coro solo y luego entra la orquesta; es difícil y me ha hecho pasar muy malos ratos. Los «cantaires» del Orfeo resolvieron el problema con una simplicidad

## Novedades para el DIA DEL LIBRO BIBLIOTECA PERENNE



### OBRES COMPLETES DE JOAN MARAGALL

en dos volums, Edició mancomunada  
d'Editorial Selecta i Fills del Poeta.  
Se publica en fascículos mensuales al  
precio de 35 ptas. cada uno.

*Acaba de aparecer el primero*

### EDITORIAL AEDOS



### JOAN MARAGALL

de JOSEP M.ª CORREDOR

Pròleg de GAZIEL

320 págs con 15 láminas fuera de texto

Distribución: **CASA DEL LIBRO**

y de una manera perfecta, que me dejaron admirado. La obra tiene cosas muy buenas, otras buenas y otras que no lo son tanto, pero, oyendo la interpretación del Orfeo Català lo encontré todo bueno y me sabe mal no haber podido impresionar el *Stabat Mater* del Orfeo Català.

Me emocionó extraordinariamente la compenetración del público con los artistas. Mme. Brumaire, que tantas veces ha cantado el *Stabat*, nunca lo había hecho como aquella noche: también ella se sintió influida por aquel extraordinario coro, que todo lo llenaba».

Según dijo el propio Poulenc en el transcurso de la conversación, el *Stabat Mater* tiene treinta y cinco compases perfectos, y lo mejor del mismo, según su propia confesión, son las notas finales. Le encantó el fragmento «a capella» seguido del acorde de la orquesta, que es el momento más difícil, tan justamente interpretado por el Orfeo Català. Dijo igualmente que el maestro Millet había sido el forjador de lo que a él le pareció un gran milagro.

Estos sencillos recuerdos de las memorables audiciones son suficientes para dejar constancia de la gran impresión que la audición del *Stabat Mater* dejó en el ánimo de su autor, quien, conocedor como nadie de las dificultades de su interpretación, pudo comprender la labor ingente del Orfeo y de su director, el maestro Luis M.<sup>a</sup> Millet, que lograron unas audiciones realmente perfectas, y que indudablemente su éxito volverá a repetirse en la presente ocasión.

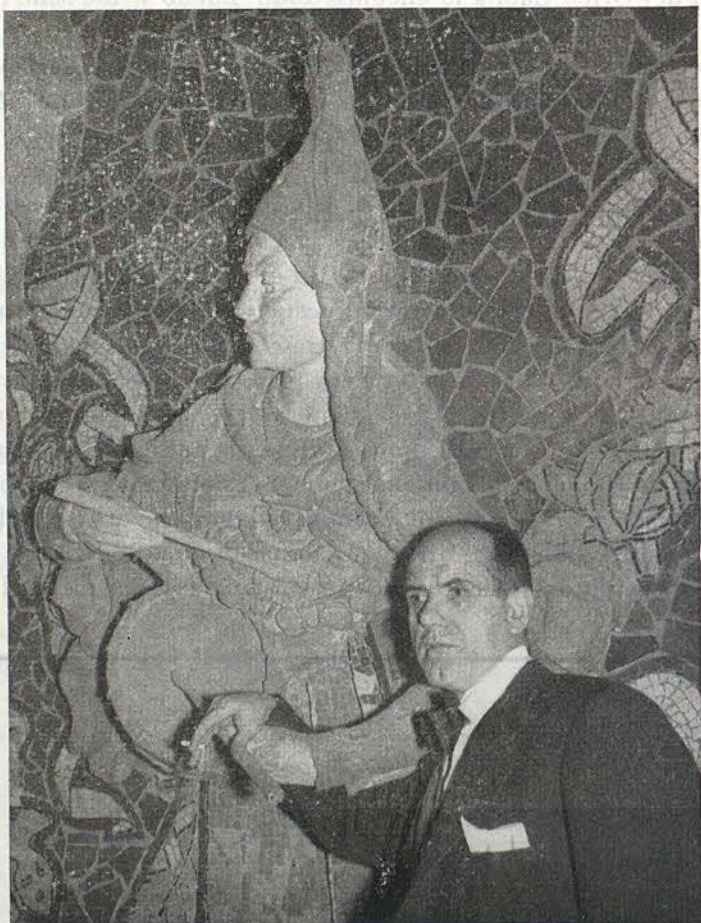
*Bodas, bautizos, primeras comuniones, etc.*

RELOJERIA

**GUILLÉN**

NOMBRE REGISTRADO

BRUCH, 84  
C. CIENTO, 337  
TELEF. 22 39 81  
BARCELONA



**Xavier Montsalvatge**, autor del *Cant espiritual* que hoy estrena el Orfeó Català, es uno de los músicos más representativos del actual panorama musical en nuestro país. Músico por temperamento, por vocación, ha cultivado infinidad de temas, y se ha distinguido siempre por el buen gusto, la delicadeza en la composición y la brillantez sumamente personal en la forma. El estreno de esta importante obra por nuestra primera entidad coral constituye una gloria, no sólo para su autor, sino también para el Orfeó Català.

## Xavier Montsalvatge

En vísperas del solemne estreno del *Cant espiritual* de Xavier Montsalvatge, sobre el texto definitivo de Joan Maragall, nos aventuramos a hacer algunas preguntas a su prestigioso autor. Montsalvatge, que tantas veces desde su butaca asiste a los conciertos del Palacio de la Música en calidad de crítico, ahora asiste desde la platea vacía y oscura, a uno de los últimos ensayos con el coro y la orquesta de su *Cant espiritual*. El maestro Montsalvatge, con su mirada fija, atenta, sigue la evolución de este poema que el Orfeo Català estrena en el gran concierto del sábado, día 9 de abril.

—¿Habría escrito igualmente la partitura del *Cant espiritual* de no haberse convocado el premio del Orfeo Català?

—Tarde o temprano, sí. Hace ya algunos años que había empezado a tomar notas para esta obra que siempre he sentido el deseo de realizar. Indudablemente el Premio convocado por el Orfeo Català fue el principal estímulo para trabajar en la partitura y terminarla.

—¿Cómo definiría esta propia obra?

—Me costaría definirla, sobre todo ahora, en vísperas de su estreno en que me asaltan toda clase de dudas, menos una: estoy seguro que es una obra sincera y representativa de mi manera de sentir la música.

—¿Hay alguna diferencia entre el coro y la orquesta?

—Muchas diferencias. La principal, a mi manera de ver, está en que la orquesta es esencialmente color y contraste de timbres, mientras en el coro lo fundamental es la armonía y la polifonía dentro de una uniformidad de sonidos.

—¿Le ha sido difícil la composición de la parte coral?

—Para mí, mucho más difícil que la parte sinfónica. Tengo poca experiencia en música coral y me ha costado familiarizarme con las voces.

—¿Qué opina de la interpretación del Orfeo Català?

—La interpretación del Orfeo, ya en los ensayos, me ha emocionado profundamente. Dudo que la pudiera superar cualquier otro coro y que nadie hubiese puesto tanta voluntad y tanta fe en estudiar la partitura durante meses seguidos, con lo que ha puesto a prueba la paciencia y la capacidad del maestro Millet, de sus colaboradores y de sus «cantaires».

—¿Intimamente, como entiende el texto de Maragall?

- Como una tremenda manifestación de fe y de rebeldía al mismo tiempo. Estos son, al menos, los sentimientos que he intentado expresar musicalmente.

- ¿Prevé una reacción favorable del público?

- ¿Quién lo puede saber? Tengo una relativa confianza, pero las reacciones del público - un público tan sensible como el nuestro - son siempre imprevisibles.

- ¿Qué opina del *Stabat Mater* y de su autor?

- Francis Poulenc es, creo yo, una de las grandes figuras de la música francesa contemporánea, y su obra es de una dimensión extraordinaria, aunque por sus especiales características de elegancia y refinamiento pueda parecer poco sustancial. El *Stabat Mater* indudablemente es una pieza definitiva de su producción. Quizá la más importante al lado de su ópera *Diálogos de Carmelitas*, sobre texto de Bernanos. Comparto con el autor la opinión de que el Orfeo la interpreta insuperablemente.

FILOS

## Congreso Eucarístico de Munich

Diversas rutas en autopullman por Francia, Suiza, Italia, Austria, Bélgica y Alemania

Desde 5'400 pesetas

### FIN DE SEMANA EN ANDORRA

Salidas todos los sábados

Precio: 375 pesetas

Billetes de Ferrocarril — Pasajes Aéreos y Marítimos — Reserva de plazas sin recargo

Viajes Colectivos e Individuales — Peregrinaciones — Alquiler de Autopullmans, etc.

### VIAJES BARCINO, S. A.

Lauria, 7 — Teléfonos 31 41 83 y 22 78 12 — BARCELONA

Gaudireu de la presència diària de Maragall durant l'any del Centenari  
Adquirint el

### BLOC D'HOMENATGE A JOAN MARAGALL

366 textos antològics

Retalleu o copieu la següent COMANDA i dirigiu-la a

**EDITORIAL MIQUEL ARIMANY, S. A.**

Plaça Duc de Medinaceli, 7 - Barcelona (2)

Envieu-nos, pagament contra lliurament

1 exemplar



en forma de bloc a 44 ptes.



, , llibre a 55 ptes.

(en cartoné)

# ***Pulligan***

El pullover de selección

Fabricado por ISIDRO JOVER y C.<sup>IA</sup>, S. A.

## Ventana al mundo musical

**El Netherlands Chamber Choir** de Amsterdam ha realizado una jira por Estados Unidos y Canadá. Todos sus programas estaban compuestos por obras de compositores holandeses de los siglos XVI y XVII.

---

**Cristiane Billaud**, de nacionalidad francesa, ha conseguido el primer premio del reciente Concurso de piano «Magda Tagliaferro» celebrado en París.

---

**En el Festival Hall**, de Londres, la Real Sociedad Filarmónica procedió al estreno del *Concierto para dos violines* del compositor holandés Henk Badings. Fueron solistas Alan Loveday y Hugh Bean.

---

**La Coral Polifónica Valentina**, que dirige el maestro Alamán ha celebrado recientemente el XVIII aniversario de su fundación con un concierto patrocinado por la Diputación de la ciudad del Turia. El pórtico de este concierto fueron unas palabras pronunciadas por el maestro y crítico musical, Eduardo López Chavarri

---

**Varsovia** ha celebrado recientemente el 150 aniversario del nacimiento de Chopin con un concierto de gala, del cual fue intérprete Arthur Rubinstein.

¡NO LO DUDE!

### *Invitación a la música*

de **Oriol Llimona**

es el regalo que siempre será agradecido

*Su lectura le aclarará una gran cantidad de conceptos equivocados que V. tenía sobre los múltiples aspectos de la Música.*

**De venta en las principales librerías**



EL AGUA DE COLONIA  
LAS SALES EFFERVESCENTES PARA BAÑO

Royale Ambrée

PARIS **LEGRAIN** FRANCE

## La casa dels cants

Això de què els cants tinguin casa és una cosa que, segons com, fa tristesa i, segons com, fa alegria. Perquè de primer sembla que el cant lo que vol és aire i anar vibrant a l'infinit dels vents; i que els homes sols puguin cantar, lo que se'n diu cantar, corrent pels camps i a la llum del sol, que és lo que els dona la gran alegria, o bé misteriosament per la nit estrellada, que fa cantadora la tristesa dels amors recòndits.

Però també és bell fer ressonar una volta amb uns bons cants, que sembla que les parets en tremolin extremint-se de delícia. Es lo mateix que quan omplim de flors la casa en les grans festes nostres, que sembla que tota la flaire del món se'ns n'hi entri i se'ns hi faci nostra, penetrant-nos desaforadament per a fer-nos sentir tota la força de la festa pròpia.

Ompliu la casa de llum a la nit, poseu foc en la llar i flors en tots els gerros, i la taula ben abastada de pa i vi, dels més dolços fruits de la terra, i feu-hi uns bons cants sonant instruments que moguin els cossos en la gràcia de la dansa, i us semblarà que totes aquestes coses filles de la llibertat dels camps se us fan pròpies, i que la casa és un món. I encara més: n'hi haurà, els més purs de cor, que, parlant de la casa en festa, diran: «Allò era un cel!» Com volent dir: «Allò era l'essència del món».

Doncs, ja veieu com no és una cosa indiferent que l'Orfeó Català tingui una casa. Perquè allí cada dia és festa; cada dia se n'hi entra l'alegria del món per a fer-se-us pròpia (tots en som, de l'Orfeó, d'un modo o altre); i aquest



**Optica  
y Fotografía  
VILARDELL**

**Baja San Pedro, 45  
(lado antiguo Kiosco)  
Tel. 31 35 21 BARCELONA**

seguit de festes que ressonin sempre entre unes mateixes parets, aniran ennoblint-les, les xoparan de cants, les faran harmonioses; i jo crec que vindrà un dia en què els cants que volen pels aires se n'hi aniran tots sols cap allà dintre com aucells al reclam. I allavors ¡quina riquesa serà la nostra!

¡Tenir un reclam que faci acudir els cants de tot el món, i que ens els faci tots nostres! No vull dir esclavitzar-los, no. Només fer los passar per allí. Feu passar per allí la corrent eterna del cantar ¿sabeu? Que tot el món dels cants sigui nostre i nosaltres de tot el món dels cants. Vull dir estar tots en llibertat en la gran harmonia ¿m'enteneu? Això és lo que vull dir.

Serà una casa gloriosa aquella. Una casa en la que hauran glatit tants cors escoltant la veu de l'oracle meravellós, la veu del cant. De pares a fills ens hi transmetrem la gran saviesa d'escoltar amb els cors palpitants: serà una casa sagrada, amb el temps.

I encara que amb el temps s'enruni, mentres resti una pedra sobre pedra, el qui s'aturi a escoltar-les sentirà una harmonia de sons i de cors alhora.

El sol tornarà a entrar pel sostre esfondrat, les herbes i les flors cobriran per fi les runes, i encara que en aquell aire que corri lliure per lo que fou clos de les parets que ja no clouran res, l'esperit dels cants es complaurà en surar-hi invisible; i el caminant que passi pet aquell camp, desprevingut de tota història, s'aturarà en un instant de delitós encantament i no sabrà lo que li passa ..

Joan Maragall

LA VEU DE CATALUNYA. — 9 febrer 1905. — Plana dedicada al nou estatge de l'Orfeo Català.

PASTELERIA

**LA MORENETA**

Pastas - Dulces - Bombones  
BUNYOLS DE L'EMPORDA

**Lauria, 9**

Teléfono 22 30 41

Servicio a domicilio

## VI Concurso Internacional de piano María Canals

Del 27 de marzo al 3 de los ctes ha tenido efecto el VI Concurso Internacional de Piano María Canals cuyas sesiones se han desarrollado en el marco del PALACIO DE LA MÚSICA.

Este concurso adquiere cada año un mayor y más sólido prestigio, por cuyo motivo no es de extrañar que aumente el interés para asistir a sus sesiones y que sea cada vez mayor el número de los concursantes.

El domingo, día 3, por la tarde se efectuó la sesión de clausura a cargo de los que obtuvieron las más altas recompensas: Andrzej Jasinski (Polonia), *Primer Gran Premio*, Vittorio Rossetta (Italia) *Segundo Premio*, y Constance Knox (U. S. A.) *Segundo Premio*, que interpretaron obras de Chopin, Albéniz, Debussy, Granados, Padre Soler y Ravel.

Las entusiastas ovaciones que el público congregado el domingo en el Palacio de la Música prodigó a los galardonados, constituyó una ratificación del acierto del Jurado en su clasificación.

# JUAN MAGRIÑÁ

FESTIVAL DE BAILE ESPAÑOL EN HOMENAJE A

# ISAAC ALBÉNIZ

con la participación de

*Juan Magriñá, Aurora Pons, Araceli Torrents, Antoñita Barrera, Miguel Navarro, Cristina Guinjoan, Romana Uttini y cuerpo de baile*

En programa:

BAILES ESPAÑOLES DEL SIGLO XIX «*El sombrero de tres picos*»

*La Vendimia - Baile en San Antonio de la Florida - Sevilla -  
Málaga - Cataluña - Granada - Evocación y Triana de  
A L B E N I Z*

*Orquesta Sinfónica: Director Adrián Sardó*

VIERNES, 22 DE ABRIL 1960 - A LAS 10,30 DE LA NOCHE

PALACIO DE LA MÚSICA



## ULTIMAS PRODUCCIONES

*para canto y piano  
de*

# JUAN ALTISENT

*Para mezzo o contralto*

**ACROSTIC**, sobre poesía de Luis Valeri

**DIA D'HIVERN**, sobre poesía de Luis Valeri

*Para soprano*

**UNA PLUJA D'OR** (Nadala)

sobre poesía de J. Cortés Buhigas

**CANÇÓ DE LES BOLES DE NEU**

sobre poesía de Ramón Masifern

*Para solista y coro*

**PREGARIA A LA VERGE DEL CARME**

sobre poesía de José M<sup>a</sup> Gibert Félix

De venta en los Establecimientos de Música.

lo que la propia naturaleza no puede conseguir

# Bella Aurora

lo proporciona en pocas horas



Entre los 25/27 años el cutis pierde su tersura y lozanía por falta de los aceites fisiológicos que desaparecen del organismo.

Entonces comienza a secarse la tez quedando áspera y de color mortecino, iniciándose las grietas y arrugas, o sea una vejez prematura.

Retornar su cutis como a los 18 años sedoso, flexible, transparente y bello, hasta el fin de sus días, está en sus manos conseguirlo con el uso de los productos

*Bella Aurora*

## ATIENDA NUESTRO CONSEJO

1

Al acostarse

crema

*Bella Aurora*

eliminadora de pecas, manchas, imperfecciones, etc.

2

Al levantarse

use nuestro purísimo jabón

*Bella Aurora*

para cutis delicados, de efectos balsámicos, como el cold-cream. No reseca la piel.

3

Al maquillarse

crema líquida invisible

*Bella Aurora*

creadora de infinita belleza. Base para polvos. Máxima adherencia.

4

Al pintar sus labios

nuestro famoso lápiz fijo con lanolina y vitamina

*Bella Aurora*  
1960

Por ser aséptica evita toda infección.



## Maragall y el Orfeó Català

El día 9 de abril de 1960 pasará a ser una fecha memorable en el gran historial del Orfeó Català. El estreno por nuestra gloriosa entidad coral de la partitura de un prestigioso compositor de nuestro tiempo sobre uno de los poemas más definitivos y trascendentales de la literatura catalana, es ya por sí sólo una efemérides importantísima. Pero hay algo más. La obra estrenada es una partitura para coro y orquesta galardonada con el «Premi Lluís Millet» del concurso convo-

cado con motivo del Cincuentenario del «Palau de la Música Catalana». Xavier Montsalvatge, su autor, concibió su obra sobre la poesía de Joan Maragall, el *Cant espiritual*.

En el transcurso del presente año se conmemora el centenario del nacimiento de nuestro insigne poeta. Maragall nació y murió en nuestra ciudad. Maragall es el poeta barcelonés cien por cien. Pero entre las diversas facetas de su vida de hombre y de escritor figura una ciertamente poco estudiada: su relación con el Orfeó Català. Maragall, que sentía y amaba vivamente la música, tuvo siempre una gran veneración por el Orfeó Català y una entrañable amistad con el maestro Millet.

Maragall, en su obra y en su presencia, ha estado vinculado desde siempre al Orfeó Català. El primer contacto que conocemos data del año 1896, cinco después de haberse fundado nuestra entidad. El día 11 de octubre de aquel memorable año se bendijo en Montserrat la *Senyera* del Orfeó. En tan

lo y logorall  
Olé Catalá

FABRICA



DE TEJIDOS

CASA FUNDADA EN 1792

*Hijos de J. Ribot*

FABRICACION PATENTADA

LIENZOS, PAÑUELOS, TOALLAS, JUEGOS CAMA,  
MANTELERÍAS Y OTROS TEJIDOS DE LINO  
Y ALGODON



Especialidad en instalaciones completas de:  
HOTELES, RESTAURANTES, CLINICAS Y RESIDENCIAS



Calle Santa Ana, 37

Teléfono 21 28 55

BARCELONA

solemne acto, relatado minuciosamente por la prensa de aquellos días, se estrenó el *Cant de la Senyera* del maestro Millet, que había escrito Joan Maragall. En «La Renaixensa» (10-X-1896) apareció el programa detallado de la fiesta en el cual, entre otras cosas, se decía: «En lo mateix acte, després de la benedicció, les tres seccions del Orfeó cantaran *L'himne de la Senyera*, lletra de nostre bon amic i millor poeta en Joan Maragall i música d'en Lluís Millet, director de l'Orfeó, escrites expressament per aquest solemne acte». La artística y valiosa *Senyera* proyectada por el arquitecto Antoni Gallissà y ejecutada por la Junta de Damas de Barcelona y por la Sección de señoritas del Orfeó Català, fue bendecida en el presbiterio montserratinio por el Obispo de Vic, Dr. Morgades, y apadrinada por el Conde de Güell y su hija Isabel Güell. Desde entonces, este himno ha resonado innumerables veces como testimonio de unos ideales imperecederos. Maragall y Millet fueron los artífices de esta composición, que refleja, llena de fuerza y de emotividad, el ideal del «cantaire»:

«... voleiant al grat de l'aire,  
el camí assenyalaràs.

Dóna veu al teu cantaire,  
llum als ulls i força al braç».

Maragall escribió esta poesía por encargo directo del maestro Millet, que quiso hacer de ella el himno de su Orfeó. La obra apareció después en su libro *Visions i Cants*, en el año 1900, impreso por la tipografía de *L'Avenç*.

En este mismo año de 1900, —año de fecundas actividades musicales—, Joan Maragall i Gorina entra a formar parte del Orfeó Català, como socio protector. Su propuesta se guarda actualmente en la Sala de Juntas del Orfeó Català, junto con otras no menos significativas e históricas —Dr. Torras y Bages, Enrique Granados, Narcís Ollé, Angel Guimerà, Cambó, Prat de la Riba, etc.— Pero el documento que hace referencia a Maragall resulta algo curioso. Sus proponentes fueron Joaquín Cabot —el gran presidente del Orfeó— y J. M.<sup>a</sup> Ribalta, que «tenen l'honor de proposar a sa Junta Directiva l'admissió de Joan Maragall, de professió advocat i habitant en lo carrer..... n.º.... pis.... porta.... com a soci protector d'aquesta Entitat. Pagarà la quota de 12 pessetes cada any. Barcelona 31 d'agost, de 1900». Pero, dato curioso, la firma de Maragall no figura en su propuesta. Dada la importancia de tan ilustre personaje y amigo, la Junta aprobó su propuesta, sin que constara su firma, en sesión celebrada el 4 de septiembre del mismo año. Al fallecer Maragall en 1911, el Orfeó enlutó su *Senyera* y lloró al poeta amigo. Entonces, en un maravilloso artículo en la *Revista Musical Catalana*, Millet recordó, conmovido, que «Maragall era un amic entusiasta de l'Obra del nostre Orfeó i ho havia demostrat sempre. Ell era membre de la nostra societat, havent cooperat als fins de la mateixa amb l'ajuda directa de sos dictats inspi-

HELADOS

# Trigo

**¡no los contemple...  
degustelos!**



Embutena

**Trigo**

**ES UN HELADO...  
PERO NO TODOS LOS HELADOS SON**

**Trigo**

rats; ell havia exalçat públicament la nostra obra; i, en els quasi primers temps de la nostra institució, havia traduït molts textos alemanys per al nostre cor, traduccions bellíssimes, que, havent passat per les seves mans, guarden tant d'encís, tanta virginal frescor, com si fossin concepcions originals del nostre poeta».

El Orfeo guarda muchos recuerdos maragallianos. En la gran labor orfeónica, donde el canto se confunde con la poesía y ésta con el canto, Maragall tuvo una participación activísima. Tradujo innumerables obras que interpretó el Orfeo Català en muchas ocasiones. Entre ellas, la gran escena de la «Consagració del Graal», del Parsifal de Wagner, algunos «Corales» de Bach, y el «Himno a la alegría», que es el coral y el último tiempo de la novena Sinfonía de Beethoven. Y entre otras innumerables adaptaciones escritas directamente para el Orfeo Català, figuran *Cant de Nadal* (de la *Marxa dels Moliners*) de Müller, *Sant Dilluns* y *Serenata* de Reinick, y otras obras populares de Brahms, Eichendoff, Franz Ruckert, etc.

En Maragall, poeta que sentía y vivía la música —recordemos que era un buen pianista—, los compositores han encontrado siempre una viva fuente de inspiración musical. El Orfeo Català ha cantado, sobre letra de Maragall, obras de Pedrell («Glosa», estrenada el día solemne de la inauguración del «Palau de la Música Catalana», el 9 de febrero de 1908, autor también del poema de Maragall, «*El Comte Arnau*»), Morera, Llongueres, Tomàs, V. M.<sup>a</sup> de Gibert, Pujol, Luis M.<sup>a</sup> Millet (su *Joan Garí* y su *Poema Nadalenc*), y últimamente Xavier Montsalvatge con su *Cant espiritual*, obra que el Orfeo incorpora a su extenso repertorio y que viene aureolada con el premio «Lluís Millet» del cincuentenario del «Palau de la Música Catalana».

Maragall amó entrañablemente la vida del Orfeo Català. como lo prueba su estrecha colaboración, el hecho de ser socio protector de la entidad, amigo íntimo del mestre Millet, y verdadero apologista de su gran labor. *Tots en som de l'Orfeo, d'un modo o altre*, escribe en el magnífico artículo que tituló poéticamente *La casa dels cants* («La Veu de Catalunya», 9 febrer 1905) y que reproducimos íntegramente en estas páginas.

Ahora, con el estreno del *Cant espiritual*, que Xavier Montsalvatge ha traducido en una bellísima partitura, el Orfeo Català rinde un merecido homenaje al hombre y al poeta que tanto hizo por la gloria del propio Orfeo Català.

PUBLICIDAD  
**DURTHI**

Dirección M. Thió Rodés  
Baileón, 11 - Tel. 25 06 46

PRENSA  
RADIO

CINES

VALLAS, etc.

## Jacqueline Brumaire

La soprano francesa, Jacqueline Brumaire, es la soprano solista del *Stabat Mater* de Poulenc, de la que ha sido siempre indiscutible intérprete, y que hoy colabora nuevamente con el Orfeo Català en esta nueva audición.

Brumaire, conocida y admirada de nuestro público por su anterior colaboración con el Orfeo Català en las audiciones de noviembre de 1958, con motivo del solemne estreno del célebre *Stabat Mater*, tiene confiada nuevamente la parte solista de esta obra. Jacqueline Brumaire, ha sido considerada unánimemente, como la mejor intérprete del *Stabat Mater* de Francis Poulenc, que ha interpretado siempre con una autoridad realmente excepcional.

La obra de Poulenc, escrita para soprano, coro y orquesta, adquiere con la intervención de esta destacada solista, toda la expresión y el sentimiento propio de una obra grandiosa e impresionante, en la parte confiada a la soprano solista. A ello se une la interpretación del Orfeo Català, que la propia Brumaire calificó de «verdaderamente asombrosa», y que contribuye a la perfección total de una de las obras modernas más representativas y auténticas.



## Campanya pro-socis Orfeo Català

La Campanya pro-socis Orfeo Català, iniciada el febrer d'aquest any amb el propòsit d'assolir els 4.000 socis abans de finalitzar l'any 1960, dona els seus bons resultats: De moment, han ingressat ja uns 125 nous socis, i esperem que el ritme serà progressiu.

Per altra part, aquesta Campanya iniciada entre els cantaires, ha aconseguit les màximes facilitats i col·laboracions entre els amics. Podem anunciar, per exemple, que la «Compañía Hispano Americana de Turismo», a la qual pertany un dels socis més antics del nostre Orfeo, el Sr. Josep Serra Roca, es fa càrrec generosament del viatge per a dos persones durant cinc dies a Mallorca, premi al cantaire que hagi assolit el nombre de socis més crescut.



# Rull<sup>S/A</sup>

**CUARTOS de BAÑO en BLANCO y COLORES**  
*Paseo de Gracia, 74*  
*Salón V. Pradera, 19 (A. Triunfo)*

## Un autor habla de su obra

«En vísperas del estreno, Montsalvatge nos explica la génesis de su obra que tiene un punto de partida literario: la impresión que en un lector puede causar una poesía tan profunda y noblemente arquitecturada, como el *Cant espiritual*.

Así empieza sus confidencias de autor:

—Desde hace muchos años (prácticamente desde que conozco la obra de Maragall), había pensado que en el *Cant espiritual* había un tema incomparable para un músico. Me acuerdo que en julio de 1936, cuando en la calle se disparaban los primeros tiros de la guerra civil, yo estaba trabajando en esta partitura que después abandoné, creyéndome incapaz de llevarla a término. Pasado un tiempo, leyendo y releendo la definitiva creación maragalliana, volví a la idea de ponerle música, y en 1958, al convocarse el «Premi Lluís Millet» del «Orfeó Català» decidí intentar la composición de un poema sinfónico-coral que expresara de alguna manera el admirable contenido de aquellos versos.

Preguntamos cuáles fueron los caminos elegidos por el músico hasta llegar a encontrar la voz y la presencia del poeta.

—Me costó imaginar lo que debía ser la obra, intuir el clima musical exigido por cada frase del poema, ya que consideré ineludible someterme a su mensaje espiritual. Una vez «puesto en situación», la labor directa de escribir resultó no diré fácil, pero sí tan apasionante, que perdí totalmente la sensación de dificultad.

Sé que a Xavier Montsalvatge, como a cualquier otro creador, no le gusta ser encuadrado en ninguna escuela o tendencia. El se anticipa a nuestras posibles preguntas, y corrobora lo que acabamos de decir:

—No sabría definir la obra encasillándola en una estética musical determinada. He pensado mucho en la significación del texto y he hecho lo que he podido y cómo he podido. Lo único que puedo asegurar es que la partitura es sincera, escrita sin prejuicios. Quienes han oído los ensayos, me dicen que está en la línea de mis últimas composiciones, claramente significativa de mi manera de entender el problema musical. Esta opinión me hace feliz. No deseo más que expresarme tal y como soy y pienso, única manera de infundir a la música que uno escribe la propia personalidad.

El Orfeó Català ha hecho suyo este *Cant espiritual*; esa música tejida sobre el cañamazo de unos versos gloriosos que todos los lectores de Maragall saben de memoria.

—Puedo afirmar— nos dice el maestro Montsalvatge —que la interpretación del Orfeó Català es prodigiosa. Hay que haber vivido de cerca los múltiples y agotadores ensayos corales y los de la orquesta que empiezan a tener

lugar, para darse cuenta del esfuerzo que significa preparar este estreno. El Maestro Luis M.<sup>a</sup> Millet, con una voluntad y paciencia infinitas— sólo comparable a la de sus principales colaboradores, los maestros Tomàs y Llongueres— ha conseguido de los orfeonistas verdaderos milagros de precisión, de ductibilidad y de intención expresiva. Todos cuantos forman nuestro Orfeo (dirigentes, maestros y «cantaires»), están haciendo lo posible en favor de de esta obra mía que si obtiene un éxito, lo deberé totalmente a la buena voluntad de mis admirados amigos.

Pero aún le cabe otra honda satisfacción a Montsalvatge, y a ello alude con frecuencia en el transcurso de nuestra conversación: que su obra se interprete en un programa en el cual el Orfeo canta a su vez el hondo y bellísimo *Stabat Mater*, de Francis Poulenc, uno de los grandes compositores de nuestros días».

Arturo Llopis

(Artículo aparecido en vísperas del estreno del *Cant espiritual* por el Orfeo en el semanario DESTINO, y que nos place reproducir con el consentimiento de su autor y fervoroso amigo del Orfeo Català)

# Anguera - Moragas

*Treballs de paleta*

*i construccions*

Despatx:

Carrer «Párroco Ubach», 7, Estudi 1.<sup>er</sup> - Tèl. 27 59 25

BARCELONA

# GUIA DEL AFICIONADO

DIA

CONCIERTO

Nº 082411

ABRIL 1960

- |            |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9 Noche.   | <b>Orfeo Català. Orquesta Sinfónica. Jacqueline Brumaire</b> , soprano. Estreno de <b>Cant Espiritual</b> de X. Montsalvatge sobre la poesia de <b>Joan Maragall</b> . (Premi Lluís Millet). <b>Stabat Mater</b> de F. Poulenc. Direcció <b>Luis M.<sup>a</sup> Millet</b> . |
| 11 Noche.  | <b>Asociación de Cultura Musical. Rudolf Firkusny</b> , pianista.                                                                                                                                                                                                            |
| 19 Noche.  | Festival <b>Cruz Roja</b> .                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 22 Noche.  | <b>Juan Magriñá</b> . Festival de danza en homenaje a <b>Isaac Albéniz</b> .                                                                                                                                                                                                 |
| 23 Noche.  | Concierto popular <b>Banda Municipal de Barcelona</b> , Director <b>Juan Pich Santasusana</b> .                                                                                                                                                                              |
| 24 Mañana. | <b>Orquesta Municipal de Barcelona</b> Director <b>Eduardo Toldrà</b> .                                                                                                                                                                                                      |

SEÑORA: Añadiendo a cada sobre LIEBIG, 20 gramos de NUTRICELIA (Una cucharada y media grande) y 2 litros de agua, obtendrá 7 espléndidos platos de sopa

## SOPAS LIEBIG

PREPARADAS SIGUIENDO LAS MEJORES  
TRADICIONES Y RECETAS DE LA BUENA  
COCINA MUNDIAL



Fabricado en España bajo licencia de la  
CIE. FCSE. DES PRODUITS LIEBIG - Paris

**INDUSTRIAS RIERA-MARSA, S. A.**



# *Perlas* MAJORICA

*No se distinguen de las verdaderas  
Más bonitas que las perlas cultivadas*

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL  
NOMBRE MAJORICA Y SU NUMERO DE FABRICACION.

*El* **NUEVO y  
DELICIOSO  
CALDO!**



*Contiene*

pulpa de carne y grasa  
de gallina, extracto de carne  
del Uruguay y concentrados  
de vegetales frescos.

*Industrias*  
**RIERA-MARSA, S.A.**

**OBSEQUIO**

Remita este VALE a **INDUSTRIAS RIERA - MARSA**, H. Lázaro, 19  
Barcelona (12) y recibirá gratuitamente un paquete del Supercaldo **POTOFE**